

61.133.291.020-HL23-五国语言说明书-
/105克铜版纸/单黑双面印刷/风琴6折再3折/338mm*294mm

61.133.291.020-A1-121014



HL23

Max 150 Lumens

User Manual

Fenix HL23 Headlamp

Rugged Aluminum housing and waterproof construction, the IP68 rated HL23 headlamp is ready for anything you can throw at it. Equipped with a powerful Cree XP-G2 LED, this single AA battery powered headlamp provides 150-lumen output with 55-meter beam distance. Featuring three brightness levels, HL23 is a great choice for your nighttime adventures.

Features

- Uses Cree XP-G2 R5 LED with a lifespan of 50,000 hours
- Uses one AA (Ni-MH, Alkaline) battery
- 71mm (Length) ×38.9mm (Width) × 40mm (Height)
- 52-gram weight (excluding batteries)
- Digitally regulated output maintains constant brightness
- 60 degree tilt mechanism
- Fast, convenient all-in-one button switch
- Reverse polarity protection guards against improper battery installation
- Made from durable aluminum alloy and performance plastic
- Premium Type III hard-anodized anti-abrasive finish
- Toughened ultra-clear glass lens with anti-reflective coating

Technical Parameters

ANSI/NEMA FL 1	General Mode		
	High	Mid	Low
OUTPUT	150 Lumens	50 Lumens	3 Lumens
RUNTIME	NiMH Battery	5h 40min	100h
	Alkaline Battery	4h 25min	110h
DISTANCE	55m(Max)		
INTENSITY	758cd (Max)		
IMPACT RESISTANT	1m		
WATERPROOF	IPX-8 (underwater 2 meters)		
ACCESSORIES	One AA battery and spare O-ring		

Notice: The above-mentioned parameters (all tested by Fenix using 2500mAh Ni-MH AA battery and the included alkaline AA battery) are approximate and may vary between lights, batteries and environments.

Operation

ON/OFF

Press and hold the switch for 0.5 seconds to turn the light on or off.

Output selection

Press the switch to cycle through three brightness levels in the order of High>Low>Mid when the light is turned on.

Battery Replacement

Unscrew the tail cap to insert the batteries into the battery holder observing the correct polarity, then screw the tail cap back on.

Battery Specifications

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Ni-MH Battery	AA	1.2V	Recommended	✓
Alkaline Battery	AA	1.5V	Usable	✓
Non-Rechargeable Battery (Leakage)	AA	1.5V	Usable	✓
Rechargeable Battery (Li-Ion)	14500	3.7V	Banned	✗

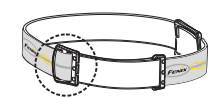
Warning: Do not mix batteries of different brands, size, capacity or type. Doing so may cause damage to the flashlight or the batteries being used. Remove the batteries from the light for long-term storage to avoid electrolyte leakage.

Assemble the headlamp

①

②

Attach the headband to the headlamp as shown by first sliding the band down to the bottom of the slot, then hooking the top edge under the top slot.



Slide the buckle to adjust the length of the headband to fit your head size.

Usage and Maintenance

- Please don't disassemble the sealed head, as doing so can cause damage to the light and will void the warranty.
- Use only recommended high performance batteries with this high discharge light. A Ni-MH rechargeable cell is recommended as alkaline batteries will reduce the light's runtime.
- The O-ring may be worn out after using for a long time. If it happens, please replace the O-ring with a new one to keep the light properly sealed against water.
- Please clean the contacts of your light from time to time, especially if the light flickers or doesn't light up. There may be several reasons for a flickering or inoperative light: Reason A: The battery needs replacing.

Solution: Replace the battery with positive (+) and negative (-) terminals properly aligned.

Reason B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.

Solution: Clean the contact points with an alcohol soaked cotton swab.

If the above methods don't work, please contact the distributor and refer to the warranty policy.

Product Warranty

We will replace products with manufacturing defects within 15 days of purchase and repair a light free of charge within 24 months of purchase if problems develop with normal use; if repair is required after 24 months from the date of purchase, we will charge for parts. The total repair fee is dictated by the cost of the replaced materials.

Product Registration

We kindly suggest that you register your product on the official website of Fenixlight Limited (www.fenixlight.com). You can get an extra six-month warranty period once you have successfully registered. By participating in an optional customer survey, you are entered in a drawing for free Fenix products.

Warning

HL23 is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage. Avoid shining the light directly into the eyes.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel:+86-755-29631163/83/93 Fax:+86-755-29631181
www.fenixlight.com E-mail:info@fenixlight.com
Address: 8/F,2nd Bldg,DongFangMing Industrial Center, 33rd District,Bao'an, Shenzhen 518133,China



Fenix HL23 Headlamp

Fenix HL23是一款高性能一体式轻量级头灯。三种不同亮度档位，适合多种环境的照明和续航要求。HL23最高亮度高达150流明，最长续航时间可达110个小时，55米射程，防水等级为IPX-8，使它成为一款性能卓越的头灯。HL23采用易于获取的AA电池，加之小型化和轻量化的灯体设计，更加方便长时间佩戴使用及携带，非常适合徒步、越野跑、登山及露营等户外活动。

产品特点

- 使用Cree XP-G2, R5 LED. 寿命50000小时
- 使用1节AA (镍氢，碱性) 电池
- 71毫米(长)×38.9毫米(宽)×40毫米(高)
- 净重52克(不含电池)
- 恒流电路，亮度恒定
- 可60度调节头灯角度
- 单开关控制，操作方便快捷
- 防反接设计，防止电池装反对电路造成伤害
- 采用优质塑料及铝合金制造
- 铝合金表面采用军规三级硬膜阳极氧化的抗磨处理
- 使用双面增透钢化玻璃镜片

HL23

最高亮度150流明

说明书

Fenix HL23头灯

Fenix HL23是一款高性能一体式轻量级头灯。三种不同亮度档位，适合多种环境的照明和续航要求。HL23最高亮度高达150流明，最长续航时间可达110个小时，55米射程，防水等级为IPX-8，使它成为一款性能卓越的头灯。HL23采用易于获取的AA电池，加之小型化和轻量化的灯体设计，更加方便长时间佩戴使用及携带，非常适合徒步、越野跑、登山及露营等户外活动。

产品特点

- 使用Cree XP-G2, R5 LED. 寿命50000小时
- 使用1节AA (镍氢，碱性) 电池
- 71毫米(长)×38.9毫米(宽)×40毫米(高)
- 净重52克(不含电池)
- 恒流电路，亮度恒定
- 可60度调节头灯角度
- 单开关控制，操作方便快捷
- 防反接设计，防止电池装反对电路造成伤害
- 采用优质塑料及铝合金制造
- 铝合金表面采用军规三级硬膜阳极氧化的抗磨处理
- 使用双面增透钢化玻璃镜片

技术参数

ANSI/NEMA FL 1	照明模式		
	高亮档	中亮档	低亮档
亮度	150流明	50流明	3流明
续航时间	镍氢电池	5小时40分	100小时
	碱性电池	4小时25分	110小时
最大射程	55米		
最大光强	758坎德拉		
防跌落高度	1米		
防水等级	IPX-8 (水下2米)		
附件	备用O圈、电池各1 PCS		

注：上述参数只是一个近似值，以1节额定容量2500mAh的镍氢AA电池和包装带附带的碱性AA电池在实验室环境中测试所得，可能会随着灯壳、电池和使用环境而发生变化。

操作说明

长按开关0.5S打开头灯，点亮状态下长按0.5S关闭头灯。

头灯点亮时，单击换挡，可以在高亮→低亮→中亮档位之间依次循环切换。

无档位记忆，每次打开时都会以高亮档位开始工作。

电池更换

旋开尾盖，将电池按标识方向装入，旋紧尾盖即可工作。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
镍氢电池	AA	1.2V	推荐	✓
碱性电池	AA	1.5V	可用	✓
一次性锂电池	AA	1.5V	可用	✓
可充电锂离子电池	14500	3.7V	禁止	✗

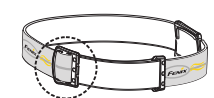
警告：1. 请不要使用未说明非禁止使用的电池，以防电池过压爆裂；
2. 请避免过度充电，过度充电时电池会着火并可能产生有毒气体；
3. 长时间不用灯具，请将电池取出，以防电池漏液损坏，造成灯具损坏。

头灯带组装

①

②

步骤一：按照图示方向将头灯带一边先装入头灯支架的两个穿带位；



步骤二：通过调节头灯束束带夹将头灯带调节至佩戴舒适位置。

使用与维护

- 请勿拆卸灯具头部密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 大功率灯具需要电池具备极佳的大电流放电能力，我们强烈推荐高性能优秀的可充电镍氢电池作为灯具电源。使用碱性电池将会让灯具高亮度工作的续航时间明显减少。
- 长期使用后，灯具的O圈可能受到损坏，如果发现了这种情况，请您及时更换以维持灯具的防水性能。
- 请经常清洁灯具的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足，需要更换
解决方案：更换电池（装入新电池时请注意正负极方向）

原因二：螺纹或者PCB板的导电接触面或其他接触面/接触点被弄脏了
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按售后服务条款保修。

保修条款

- 一、15天包换期：Fenix产品自售出之日起15天内，在正常使用情况下，出现产品质量问题，客户可选择更换新品或修理服务，要求更换时，所换产品应为维修产品同型号同规格的新品；如同型号同规格的产品停止生产时，则调换不低于原产品性能的同品牌产品；
- 二、2年免费保修期：Fenix产品自售出之日起2年内，用户在正常使用情况下，出现产品质量问题，则享受免费维修服务；
- 三、终身有限保修：在超过2年免费保修期时间外，Fenixlight Limited 公司将提供有限保修，费用以实际更换材料费用为准，不另收取人工费用；
- 四、消费者保修时凭Fenixlight Limited 《质量保证卡》、购物发票或收据与经销商联系，由经销商对消费者提供服务，我公司将对经销商提供服务支持；
- 五、建议消费者到Fenix官网 (www.fenixlight.com) 进行产品注册，注册成功后即可再得到6个月的免费保修期，即共有2年半的免费保修期。

警示

本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。

深圳市朗恒电子有限公司

电话:+86-755-29631163/83/93 传真:+86-755-29631181
网址:www.fenixlight.com 邮箱:info@fenixlight.com
地址:中国深圳市宝安区33区东乡工业路29号3楼
邮编:518133



Fenix HL23 Headlamp

Mit einem Aluminiumgehäuse und einer wasserdichten Konstruktion ist die robuste Fenix HL23 Stirnlampe startklar für das nächste Abenteuer.eine AA/ Mignon Batterie liefern beeindruckende 150 Lumen Helligkeit bei bis zu 55 Metern Reichweite. Mit 3 Helligkeitsstufen ist die HL23 individuell einsetzbar.

Eigenschaften

- Nutzt eine Cree XP-G2 R5 LED mit 50.000 Stunden Lebensdauer
- Nutzt eine AA/ Mignon Alkali Batterie bzw. NiMH Akkus
- 71mm (Länge) ×38.9mm (Breite) ×40mm (Höhe)
- 52 Gramm Gewicht (ohne Batterie)
- Digitale Helligkeitsregelung für weitestgehend gleich bleibende Helligkeit
- 60 Grad neigbar
- Mit nur einem Schalter einfach zu bedienen
- Schutz gegen falsch herum eingelegte Batterie
- Gefertigt aus hochwertigem Aluminium & Qualitätskunststoff
- Premium Type III hart-anodisierte Oberfläche
- Gehärtete ultra-klare Linse mit Anti-Reflex-Beschichtung

HL23

Max 150 Lumen

User Manual

Fenix HL23 Stirnlampe

Mit einem Aluminiumgehäuse und einer wasserdichten Konstruktion ist die robuste Fenix HL23 Stirnlampe startklar für das nächste Abenteuer.eine AA/ Mignon Batterie liefern beeindruckende 150 Lumen Helligkeit bei bis zu 55 Metern Reichweite. Mit 3 Helligkeitsstufen ist die HL23 individuell einsetzbar.

Eigenschaften

- Nutzt eine Cree XP-G2 R5 LED mit 50.000 Stunden Lebensdauer
- Nutzt eine AA/ Mignon Alkali Batterie bzw. NiMH Akkus
- 71mm (Länge) ×38.9mm (Breite) ×40mm (Höhe)
- 52 Gramm Gewicht (ohne Batterie)
- Digitale Helligkeitsregelung für weitestgehend gleich bleibende Helligkeit
- 60 Grad neigbar
- Mit nur einem Schalter einfach zu bedienen
- Schutz gegen falsch herum eingelegte Batterie
- Gefertigt aus hochwertigem Aluminium & Qualitätskunststoff
- Premium Type III hart-anodisierte Oberfläche
- Gehärtete ultra-klare Linse mit Anti-Reflex-Beschichtung

Technische Daten

ANSI/NEMA FL 1	Genereller Modus		
	Hell	Mittel	Dunkel
HELLIGKEIT	150 Lumen	50 Lumen	3 Lumen
BRENNDAUER	NiMH Akku	5h 40min	100h
	Alkali Batterie	4h 25min	110h
REICHWEITE	55m (Max)		
INTENSITÄT	758cd (Max)		
STOSSFESTIGKEIT	1m		
WASSERDICHT	IPX-8 (2 Meter für 30 Minuten)		
ZUBEHÖR	Batterie und Ersatz-O-Ring		

Hinweis: Die zuvor genannten Parameter wurden im Labor mit einem 2.500 mAh NiMH Akku bzw. einer Alkali-Batterie wie beigelegt gemessen und können je nach Batterie, Umgebungstemperatur, Nutzung und Taschenlampe variieren.

Bedienung

Ein- / Ausschalten

Drücken und halten Sie den Schalter für 0,5 Sekunden um die Stirnlampe ein- und auszuschalten.

Wahl der Helligkeit

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand den Schalter kurz, um endlos zwischen den Helligkeitsstufen Dunkel => Mittel => Hell => Dunkel... zu wechseln

Batteriewechsel

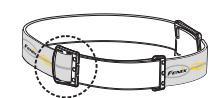
Schrauben Sie den runden Deckel der Stirnlampe ab. Entnehmen Sie die eingelegte Batterie. Stecken Sie eine neue Batterie mit dem Minuspol (-) zuerst in das Batteriefach ein. Drehen Sie danach wieder den Deckel zu.

Montage des Kopfband

①

②

Stecken Sie das Stirmband wie gezeigt in die Halterung der Stirnlampe



Passen Sie den Durchmesser des Stirbunds mittels der seitlichen Klammer an.

Nutzung und Wartung

- Öffnen Sie mit Ausnahme des runden Deckels (zum Batteriewechsel) nicht das Gehäuse der Stirnlampe.
- Falls der O-Ring nach längerer Zeit der Nutzung verschlissen ist, tauschen Sie diesen aus.
- Reinigen Sie periodisch die frei zugänglichen Kontakte der Taschenlampe, z. B. mit Alkohol.
- Verwenden Sie nur hochwertige Batterien und Akkus

Fehler und ihre Ursachen

Beim Einschalten scheint die LED nicht oder nur mit geringer Helligkeit:

- Wechseln Sie die Batterie gegen eine volle Batterie aus

Die Kontakte des Akkus oder der Taschenlampe sind dreckig:

- Reinigen Sie die Kontakte z. B. mit Alkohol. Beispiel-Videos finden Sie dazu auf der Website www.fenixlight.com von Fenix.

Sollten die Taschenlampe dann immer noch nicht einwandfrei funktionieren kontaktieren Sie bitte den Verkäufer oder Importeur.

Produkt Garantie

Fenix tauscht innerhalb von 15 Tagen nach dem Kauf eine Lampe mit einem Herstellungsdefekt aus. Innerhalb von 2 Jahren repariert Fenix eine Lampe mit Herstellungsdefekt kostenlos. Nach 2 Jahren fallen für eine Reparatur die Teilekosten an.

Produkt Registrierung

Wir empfehlen Ihnen, dieses Produkt auf der Fenix Website (www.fenixlight.com) zu registrieren. Als Belohnung für eine erfolgreiche Registrierung erhalten Sie eine Garantieverlängerung von 6 Monaten. Sollten Sie bei einer optionalen Kundenumfrage teilnehmen, können Sie exklusive Fenix-Produkte gewinnen.

Warnung

Dies ist eine sehr helle Stirnlampe. Leuchten Sie mit ihr nicht Personen oder Tieren direkt in die Augen.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel:+86-755-29631163/83/93 Fax:+86-755-29631181
www.fenixlight.com E-mail:info@fenixlight.com
Address: 8/F,2nd Bldg,DongFangMing Industrial Center, 33rd District,Bao'an, Shenzhen 518133,China





Max **150** Lumen

CE



Max **150** Lumens

HL23 est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux. Éviter de diriger directement la lumière dans les yeux de quelqu'un.

FENIXLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
www.fenixlight.com E-mail: info@fenixlight.com
Address: 8/F, 2nd Building, DongFangMing Industrial Center
33rd District, Bao'an, Shenzhen 518133, China